

בס"ד - 7/21

*El Tesoro*

**¡ÁNIMO!**

Compilación  
inspirada por las  
obras de

**RABÍ NA'HMAN  
DE BRESLEV**

7/21 – ת"ס

# ¡ÁNIMO!

Esta compilación inspirada por  
las obras de

**RABÍ NA'HMAN DE BRESLEV**

y de su Discípulo Rabí NATAN

Reconforta y da ánimo a todas las almas cansadas, débiles y extraviadas haciéndoles saber que cualquiera que sea el sitio en el que se encuentren pueden volver a su Creador y que la desesperación no existe.

Por  
Itshak Besançon

Traducido por  
Déborah Almosnino

Ediciones MENORAH



## EL TESORO

'He conseguido inculcaros un principio, dijo Rabí Na'hman a sus Talmidim (discípulos), a todos aquéllos que le siguen, ¡NO OS ENGANEIS!' (*Hayé Moharan II*).

Engañarse significa imaginarse cosas que no existen. Por ejemplo, imitar un personaje que no corresponde a nuestra verdadera situación. En el capítulo 5, hemos explicado hasta qué punto cada uno es único - no podrá ocupar su lugar, sumir su misión, a menos que se acepte tal y cual es al comienzo. Con la intención de mejorar y desarrollar su capital de base. Si desempeña otro papel, si copia a su vecino, pierde su propio destino y se extravía en la ilusión.

Existen en cada época mitos, modas, personajes ficticios totalmente inventados y que sirven como modelos para las masas. Todo el mundo sigue la moda y busca a identificarse con los personajes que representan los mencionados mitos. Es una corriente muy poderosa a la que es muy difícil resistir. Ya que en realidad estos mitos esconden cuestiones más profundas, cuestiones sobre la vida planteadas por genios del mal y destinadas a arrastrar a los pueblos hacia el abismo. Aquél que sigue ciegamente la moda, sigue a este rebaño que se precipita hacia su perdición. Sin saberlo, deja entrar en su subconsciente problemas que van a bloquearle, corroerle, impedirle de expresarse tal como es él verdaderamente. Ha copiado a la muchedumbre, se ha mezclado con ella, ha perdido su lugar.

Israel en su conjunto y a lo largo de su historia ha sido siempre el héroe de la resistencia a los mitos. Siguiendo fielmente la Fe de sus Padres, el Pueblo Unico ha asumido su originalidad hacia y contra todas las corrientes, a despecho de las modas y con riesgo de parecer siempre desplazado. Entonces, el individuo israelita deberá adoptar esta actitud y estar consciente de que lo que cuenta para él, es permanecer siendo él mismo; piensen lo que piensen los que le rodean. Es precisamente así que podrá enriquecer a la humanidad.

Para lograr resistir a las presiones y a las corrientes de las modas contra las cuales su propia reflexión es impotente, (no sabe de dónde viene el peligro ni dónde se esconde la trampa) el fiel de todos los tiempos se ha dirigido hacia el '*Jajam*', el Justo y el Sabio de su generación. Por muy poderosos que sean los genios del mal, existen en contrapartida los genios del Bien que alcanzan, por su pureza y reflexión, niveles muy elevados: perciben las respuestas a los grandes problemas de su generación. Nos enseñan la Torá. Nos enseñan a leer en los textos sagrados y a adaptar a nuestra situación precisa las Verdades Eternas. Nos enseñan a no engañarnos.

En la época de Asueros, el mito de Amalek se había extendido a tal punto que había contaminado todas las consciencias de la generación. El culto a la personalidad de Hamán, ídolo de este movimiento se había extendido a tal punto que sólo Mordejai le resistió: no se posternaba, no

seguía esta ilusión colectiva. Mordejai era el Tsadik de su generación. Consiguió con la Reina Ester desmistificar al dictador demostrando a todo el Pueblo Judío lo ridículo del mito en boga. Salvó a sus hermanos del genocidio mostrándoles de que manera escapar a la corriente. Y si vemos atentamente el texto de la Meguilá, notamos que los métodos preconizados por Mordejai eran de la mayor simplicidad. Cualquiera podría haber dicho lo mismo, todos sabían que no hay que dejarse engañar...pero no es suficiente decirlo, hay que demostrarlo. Sólo el Tsadik tendrá el secreto de convencer al alma cansada y a la conciencia caída en la trampa y paralizada al umbral de la verdad por medio de la *Teshubá* apropiada.

¡Busquemos hoy este Mordejai! Existe, no hay ninguna generación huérfana. Busquemos este guía que la Providencia nos ha enviado para alumbrarnos y alejarnos del engaño.

\*

Una vez, en hombre sueño de que habia, en cierta ciudad de Austria, un puente y bajo el puente un tesoro...

Se fue a dicho lugar y se detuvo cerca del puente. Se preguntaba cómo podría avanzar más. De día no podía ir a buscar, a causa de las numerosas personas que circulaban. Un soldado que pasaba por allí le preguntó:

'¿Qué haces así, pensando?'

El hombre pensó que lo mejor sería revelar su proyecto, para que el soldado le ayudase, dividiéndose después el tesoro. Le confió pues, toda su historia.

'¡Solo un judío puede tomar un sueño en serio!' respondió el soldado. 'Pues yo también he tenido un sueño: que en tal ciudad hay un tesoro escondido en el almacén de un tal mercader, y mencionó su nombre: ¿Voy a ir a casa de este hombre solo por eso?'

El hombre volvió a su casa, registró su almacén y encontró el tesoro.

'Ahora sé, dijo el hombre después de esta historia, que el tesoro se encuentra en mi casa. ¡Pero para saberlo, he tenido que ir a Viena!' (*Kojbé Or, Maasiyot Umeshalim 26*)!

Es lo mismo para todos aquéllos que quieren acercarse a Dios. El 'tesoro', los valores espirituales, las cualidades, las fuerzas, se encuentran en cada uno, en nosotros mismos. Pero para descubrir esta fortuna, es necesario ir al Tsadik.

Realmente no estás lejos del tesoro. Sabes, ¡el tesoro que tu Padre te ha enviado a buscar en este mundo! Te ha dado el plan para guiarte: la Torá. Te ha dado la luz para inspirarte, estimular tu búsqueda: *la Teshubá*. Te ha enviado estrellas para orientarte en la noche, la noche del mundo y de la vida. Estas estrellas son estas ideas: aquéllas de las que acabamos de hablar y que provienen del firmamento de los Tsadikim, de los Justos.



Si sabes poner toda tu inteligencia, tu fuerza y tu confianza en estas ideas, no cabe duda de que encontrarás tu tesoro. Desde muy pequeño ya te preguntabas para qué sirve la vida. Has buscado, eliminado, seleccionado, elegido; has descubierto el camino: la *Teshuba*. Sábe que al fin, en tí mismo se encuentra el tesoro: osea la respuesta a la pregunta '¿A que sirve la vida?'.  
  
**שבת שלום**

**ותג פסח כשר ושמח**



**Dear friends**

**You can help in the Rebbe's Teaching's diffusion**

**Please, send your donations to the Paypal Account of  
[Shabat.Breslev@gmail.com](mailto:Shabat.Breslev@gmail.com)**

**Or deposit them on the Israel Postal Account 89-2255-7**